



サンタクロースがやってきた

ヘンリ・リヴィングストンJr. ぶん
ジェシー・ウィルコックス・スミス え
おおくぼ ゆう やく

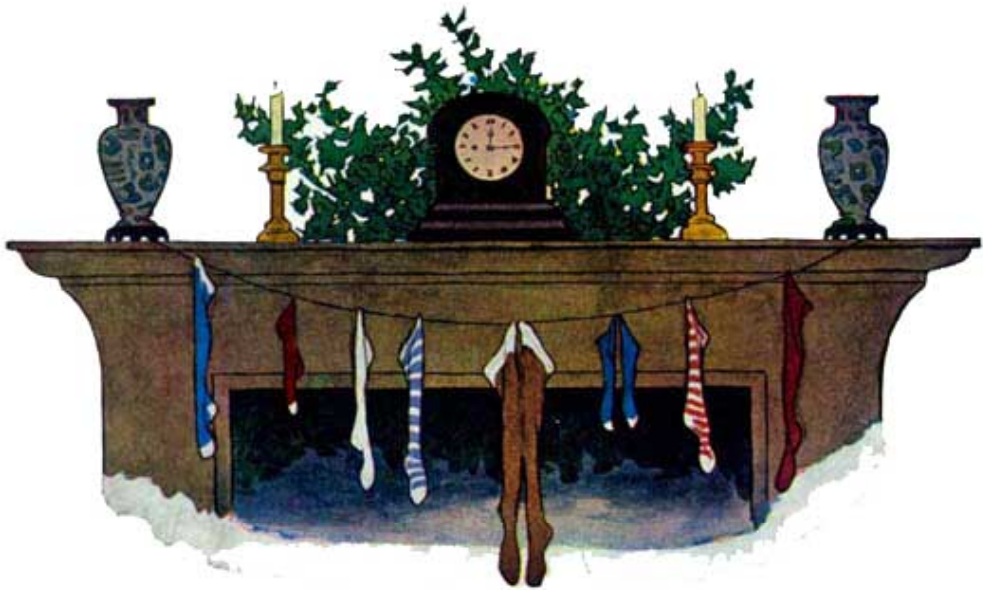


サンタクロースがやってきた



ヘンリ・リヴィングストンJr. ぶん
ジェシー・ウィルコックス・スミス え
おおくぼ ゆう やく

クリスマスイヴのこと どの おうちも
ひとも ネズミも ひっそりしてる
だんろのしたには くつした ぶらりん
サンタが くるのを いまかと まってる



こどもたちは ぐっすり すやすや
おかしの ゆめを みる さいちゅう
つまは スカーフ ぼくは ぼうしを かぶって
ねむろうと ベッドに ついた そのとき



そとから ものおとが きこえてきたから
ぼくは とびおきて たしかめにいったんだ
ものすごい はやさで まどに かけより
かぎを はずして がらがら あけて



つもったばかりの ゆきが おつきさまの
ひかりで おひるみたいに あかるくって
びっくりしていると なんだか みえたんだ
ちいさなそりと ちっちゃなトナカイ 8とうも





のってる おじさんも げんき いっぱい
きっと サンタクロースだって おもってね
とんでく トナカイは とりよりも はやく
サンタは くちぶえふいて なまえを おおごえで



「おい ダッシャー ダンサー プランサー ヴィクセン！
そら コメット キューピッド ダンダー ブリクセム！
やねを のぼって かべを のぼって
ゆくぞ ゆくぞ そらゆくぞ！」



あらしに まきこまれた おちばみたいに
あたる てまえで まうえに あがって
トナカイは やねのうえへ たどりつき
そりは おもちゃ まんさい サンタも いるけど





すると すぐに やねのうえから おとがして
トナカイの ひづめが ぱからん ぱからん
あたまを ひっこめ ふりかえってみると
どすんと サンタが えんとつを おちてきて



うえから したまで ふわっふわの ふく
どこもかしこも はいと すずで まっくろけ
おもちゃの ふくろを どさりと おろして
だいじそうに なかを あけてさ



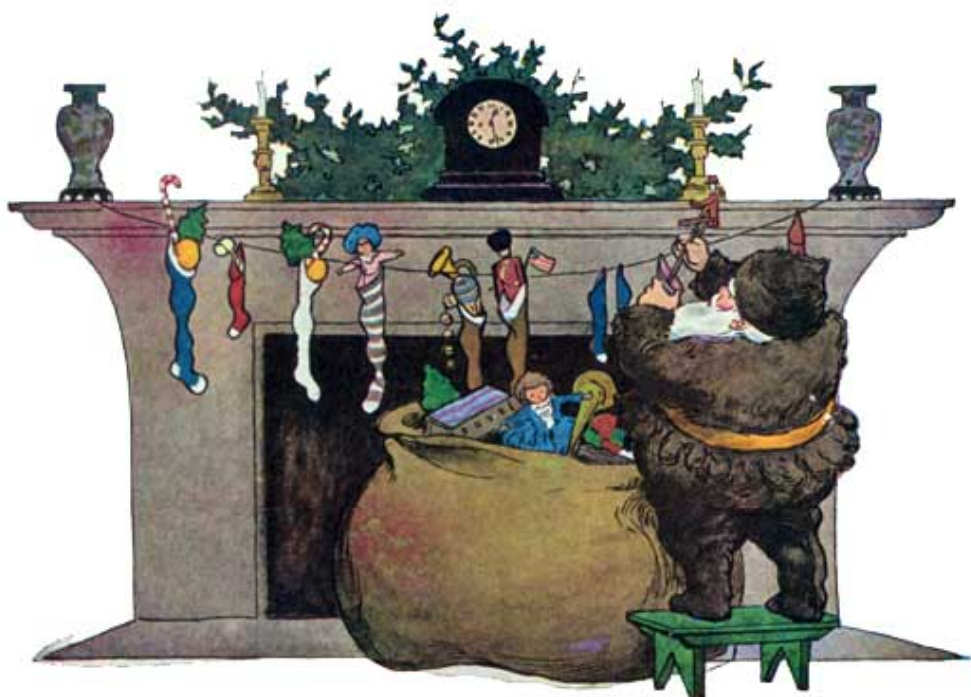
めは きらきら えくぼも にっこり
バラいろ ほっぺに さくらんぼの おはな
おどけた くちは ゆみの かたちで
あごひげは ゆきみたいに まっしろ



くちに くわえた パイプの けむりが
あたまのうえで うずを まいてて
まっかな おかおに でっぷり おなか
おおきく わらえば おなかも ぷるぷる



ぽっちゃりした ゆかいな おじさん
おもわず ぼくも わらっちゃって
こっちが こわがってないと わかると
くびを かしげて ウィンクくれて



それから なんにも いわずに そのまま
くつしたに プレゼントを 入れて くるり
ゆびを くちに しつと あてて こくり
うなずいて えんとつを のぼっていった



サンタが そりに のって くちぶえ ふくと
トナカイは はしりだして ふわふわ そらのむこうへ
でも みえなくなる まぎわに きこえてきたんだ
メリークリスマス おやすみ！ ってね



Original Text: *Account of Visit from St. Nicholas* (1823)
Original Author: Henry Livingston Jr. (1748-1828)
Original Illustration: *'Twas the Night Before Christmas* (1912)
Original Illustrator: Jessie Willcox Smith (1863-1935)



サンタクロースがやってきた

<http://p.booklog.jp/book/39346>

自作 PDF 版 2012年6月14日 初版発行

著者：ヘンリ・リヴィングストンJr.

挿絵：ジェシー・ウィルコックス・スミス

訳：大久保ゆう

訳者 twitter：@bsbakery

訳者サイト：<http://www.alz.jp/221b/>

発行：Alz

発行元情報：<http://www.alz.jp> & <http://p.booklog.jp/users/alz/profile>

※この翻訳は「クリエイティブ・コモンズ 表示 2.1 日本 ライセンス」
(<http://creativecommons.org/licenses/by/2.1/jp/>) によって公開されています。

上記のライセンスに従って、訳者に断りなく
自由に利用・複製・再配布することができます。

電子書籍プラットフォーム：ブックログのpapier (<http://p.booklog.jp/>)

運営会社：株式会社 paperboy&co.